

Anda jaleo

Text by *Anonymous*

Set by *Federico García Lorca* (1898-1936), from *Canciones españolas antiguas* [kan.'θjo.nes es.pa.'no.las an.'ti.ywas], #1; *Joaquín Nin-Culmell* (1908-2004), from *Cuatro canciones populares de Andalucía* ['kwa.trɔ kan.'θjo.nes pɔ.pu.'la.rez ðε an.da.lu.'θi.a], #1

Yo	me	alivié	a	un	pino	verde
[jɔ]	mɛ̃	a.li.'βjɛ̃	ã	um	'pi.nɔ	'βer.ðε]
I	me	comforted	at	a	pine	green

(*I comforted myself at a green pine tree*)

(Yo	me	subía	un	pino	verde)
[jɔ]	mɛ̃	su.'βi.ã	um	'pi.nɔ	'βer.ðε]
I	me	climbed	a	pine	green

(*I climbed a green pine tree*)

por ver si la divisaba,
y sólo divisé el polvo del coche
que la llevaba, del coche,
que la llevaba.

Anda, jaleo, jaleo,
ya se acabó el alboroto
y vamos al tiroteo.
(Y ahora empieza el tiroteo.)

No salgas, paloma, al campo,
mira que soy cazador,
y si te tiro y te mato
para mí será el dolor,
para mí será el quebranto.

Anda, jaleo, jaleo...

The entire text to this title with the complete IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

